

Distr.: Limited  
8 November 2023  
Arabic  
Original: English



الدورة الثامنة والسبعون

اللجنة السادسة

البند 77 من جدول الأعمال

تقرير لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي عن

أعمال دورتها السادسة والخمسين

مشروع قرار

## دليل لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي لتيسير حصول المنشآت الصغيرة والصغيرة والمتوسطة على الائتمان

إن الجمعية العامة،

إنه تشير إلى قرارها 2205 (د-21) المؤرخ 17 كانون الأول/ديسمبر 1966 الذي أنشأت بموجبه لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي وعهدت إليها فيه بأن تواصل التنسيق والتوحيد التدريجين للقانون التجاري الدولي وأن تراعي، في ذلك الصدد، مصالح جميع الشعوب، وبخاصة شعوب البلدان النامية، في سياق تنمية التجارة الدولية على نطاق واسع،

وإنه تشير أيضا إلى قرارها 160/77 المؤرخ 14 كانون الأول/ديسمبر 2022 بشأن مباشرة الأعمال الحرة من أجل التنمية المستدامة، الذي سلمت فيه بأهمية تشجيع مشاركة المنشآت الصغيرة والصغيرة والمتوسطة ونموها في الأسواق الدولية والإقليمية والوطنية، بطرق تمكنها من الحصول على الخدمات المالية مثل التمويل البالغ الصغر والائتمان بتكلفة ميسورة،

وإنه تدرك طلب المنشآت الصغيرة والصغيرة والمتوسطة الكبير وغير الملبى على التمويل، ولا سيما طلب المنشآت المملوكة لنساء،

وإنه تضع في اعتبارها العقبات العديدة التي تواجهها المنشآت الصغيرة والصغيرة والمتوسطة في الحصول على التمويل بسبب صغر حجمها وما تختص به من سمات أخرى،



الرجاء إعادة استعمال الورق



**وإنّ تسلم** بأن توفير توليفة من تدابير القانون الخاص أو التجاري والتدابير التنظيمية والسياساتية قد يساعد في إزالة العديد من تلك العقبات وفي الحد من المخاطر الائتمانية التي يواجهها الممولون عند إقراض المنشآت الصغرى والصغيرة والمتوسطة،

**واقترعا** منها بأن الإرشادات الواردة في الدليل التشريعي بشأن المبادئ الأساسية للسجل التجاري، والدليل التشريعي بشأن المنشآت المحدودة المسؤولية، والقانون النموذجي بشأن المعاملات المضمونة، والدليل التشريعي لقانون الإعسار، والدليل التشريعي لقانون إعسار المنشآت الصغرى والصغيرة، الصادرة كلها عن لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي، يمكن أن تساعد الدول على إيجاد إطار قانوني سليم يعزز إمكانية حصول المشاريع الصغيرة على الائتمان،

**وإنّ تلاحظ** أن لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي اعتمدت في دورتها السادسة والخمسين التوصيات المتعلقة بتيسير حصول المنشآت الصغرى والصغيرة والمتوسطة على الائتمان، ووافقت من حيث المبدأ في الدورة نفسها على الشرح المصاحب للتوصيات،

1 - **تعرب عن تقديرها** للجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي لقيامها بصياغة واعتماد التوصيات المتعلقة بتيسير حصول المنشآت الصغرى والصغيرة والمتوسطة على الائتمان، التي يرد نصها في المرفق الخامس لتقرير اللجنة عن أعمال دورتها السادسة والخمسين<sup>(1)</sup>؛

2 - **تطلب** إلى الأمين العام أن ينشر التوصيات والشرح بوصفهما دليل تيسير حصول المنشآت الصغرى والصغيرة والمتوسطة على الائتمان للجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي، باعتباره جزءاً من سلسلة منشوراتها المتعلقة بالمنشآت الصغرى والصغيرة والمتوسطة، وذلك بالوسائل الإلكترونية وغيرها وباللغات الرسمية الست للأمم المتحدة، وأن يعمم الدليل، إلى جانب أي مواد إعلامية ذات صلة، لجعله معروفاً على نطاق واسع ومتاحاً للحكومات والهيئات المهمة الأخرى؛

3 - **توصي** بأن تولي الدول الاعتبار الواجب للدليل عند اعتماد أو تنقيح التشريعات ذات الصلة بتيسير حصول المنشآت الصغرى والصغيرة والمتوسطة على الائتمان، وتشجع الدول على ضمان تيسير حصول جميع هذه المنشآت على الائتمان على قدم المساواة.

(1) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الثامنة والسبعون، الملحق رقم 17 (A/78/17).